

# Déli Hírlap

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAPVASARNAP, 1931. JUNIUS 28.  
TIMISOARA-TEMESVAR, VII. ÉVF. 141. SZ.FŐSZERKESZTŐ:  
VUCHETICH ENDRE

## Könnyek

peregnek végig a nyugdíjasok ráncos arcán, amikor naponta újra meg újra elmondják panaszukat, hogy még mindig nem kaptak nyugdíjat. Még mindig nem kapták meg azt a csekély nyugdíjat, amely megélhetésük minden alapja: kevés az életre és sok halálra. Hosszu évtizedeken keresztül dolgoztak, fáradoztak, fizették járulékaikat, hogy aztán ha már kirokannak a munkából, gondtalan öreg-ségük legyen. Hónapról hónapra kálváriát járnak, naponta kopogtatnak a pénzügyigazgatóság ajtaján, de hiába. Nincs nyugdíj. Egyszer nincs: pénz, máskor nincsen kiutalás. A szegény nyugdíjas pedig fátyolos szemmel tekint föl a magasságos égre és fűsöhajt: Uram, Istenem, mit tegyek, miből éljek? A lakásából ki akarják tenni, mert nem fizet lakbért. A hentes, a pék, a fűszeres már nem hitelez többet. A város nemlétes miatt elzárja a vizet és a villanyt. A nyugdíjas pedig megint csak rohan a pénzügyigazgatóságra és kéri a nyugdíját. Fájdalom hasít a szívébe, amikor látja, hogy amíg őt elutasítják, egyik-másik protekciós, kiválasztott társa mégis csak megkapja a nyugdíját. Nem irigyli tőle, mert hiszen az is éppen olyan elesettje az életnek, mint ő maga. Csak az bántja, hogy még ezen a téren is protekció érvényesül, ahelyett, hogy a hatóság mindent megtenne arra nézve, hogy valamennyi nyugdíjas időben megkapja a nyugdíját.

Mindent felülmúl azonban a temesvári pénzügyigazgatónak az a kijelentése, amelyet ma tett. Azt állítja — kecsérü pilula lesz a nyugdíjasoknak —, hogy július közepe előtt aligha lesz nyugdíjkiadás. És miért? Mert a temesvári pénzügyigazgatóság a költségvetésben engedélyezett nyugdíjösszeget már eddig is negyven millió lelet tullepte. És ezért kell most várni július közepéig, amíg a költségvetési év második fele megkezdődik. Előbb nincsen pénz. Furcsa és szokatlan érvelés. Pénznek kell lenni. Hiszen száz és száz milliót fizettek be a nyugdíjalapra a nyugdíjasok akkor, amikor még szolgálatot tettek. Hol van ez a pénz és hol van kamatos kamataja. Zavarba jöhet az állam bármilyen pénztára, pénzhány állhat be az állam különböző intézményeinél, azonban a nyugdíjpénztárnál nem támadhat zavar és nem állhat be pénz-

## Maniu vonja vissza lemondását és foglalja el ismét az elnöki széket, — így határozott a nemzeti parasztpárt végrehajtó bi- zottsága, amely a lemondást nem fogadta el A megkezdett harc kötelezi a vezért

A Nemzeti parasztpárt nagy érdeklődéssel várt ülése lezajlott, amelyen a végrehajtó bizottságnak dönteni kellett Maniu Gyula lemondása felett. Talán csak 1928 novemberben, amikor Maniu kormányalakításra nyert megbízást, volt ennyire népes és hangos a nemzeti parasztpárt klubhelyisége, mint tegnap. Volt miniszterek, képviselők és szenátorok jelentek meg, hogy a végrehajtó bizottság határozatát megismerjék. Valamivel tizenegy óra előtt érkezett meg Mihalache János alelnök, akit lelkes óvációkban részesítettek. Tizenegy órakor nyitotta meg Mihalache a végrehajtó bizottság ülést, amelyen a következők vettek részt: Mironescu, Magearu, Junian, Popovici, Pop Cicio, Mirto, Voicu Nitescu, Joanitescu, Pan Halipa, Crisan, Pelivan, Raducanu, Boila,

Boeu Szevér, Toncescu, Gafencu, Tilea és Bratu volt szenátusi elnök.

Mihalache felolvasta Maniu Gyulának hozzá intézett levelét, amelyben az elnöki tisztségről való lemondását és a politikai élettől való visszavonulást hozza tudomására. Mihalache hosszasan ismertette a politikai eseményeket és közölte a nemzeti parasztpárt vezérőrszolgálatának döntését, amely Maniu Gyula lemondását nem fogadja el!

Zajos közbekiáltások: Nem fogadjuk el!

Az egybegyűltek ezután percekig éltették Maniu Gyulát. Mihalache tizenöt percre felfüggesztette a tanácskozást és a szünet idején élénk eszmecsere indult meg a végrehajtó bizottság tagjai között, akik hónapok óta nem látták egymást.

## A párt egysége és fegyelmezettsége élénken domborodott ki

Az ülésnek újból való megnyitása után Mihalache kifejtette, hogy a jelenlegi körülmények között a nemzeti parasztpárt ragaszkodik Maniu Gyula személyéhez és éppen a politikai nehézségekre való tekintettel kéri, hogy lemondását vonja vissza. Utal arra, hogy soha élénkebben nem domborodott ki a nemzeti parasztpárt egysége és fegyelmezettsége, mint éppen ebből az alkalomból. Mihalache szavait lelkes éljenzés követte, majd Pop Cicio István emelkedett szólásra.

— Első sorban köszönettel tartozunk Mihalachenak — mondotta — akinek érdeme, hogy a párt egy-

ségesen és fegyelmezetten tömörülve halad céljai felé. A legnagyobb megértés uralkodik a párt politikai taktikája, módszere és céljai tekintetében. Ami Maniu Gyulát illeti, rendkívüli nagy szeretetünkről, ragaszkodásunkról, tiszteletünkről és hűségünkről biztosítjuk és felkérjük, hogy maradjon továbbra is közöttünk.

Ezután a végrehajtó bizottság egyhangulag kimondotta, hogy Maniu Gyula lemondását nem fogadja el és az ülésről a következő határozati javaslatot adta ki:

— A nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottsága Maniu

Gyula elnöknek Mihalache János alelnökhöz intézett lemondó levelével kapcsolatban 1931. június huszonhatodikán ülést tartott és azon egyhangú lelkesedéssel sorakozott Maniu Gyula, a párt elnökének személye köré, akinek lemondását nem fogadja el. A nemzeti parasztpárt nevében a végrehajtó bizottság Maniu Gyulát további ragaszkodásáról biztosítja és megállapítja, hogy Maniu személye nemcsak a nemzeti parasztpártra, hanem az egész ország politikai életére nézve nélkülözhetetlen. Éppen ezért felkéri, hogy foglalja el ismét az elnöki széket, amelynek betöltésére a felelősség és a megkezdett harc kötelezi.

Ezt a határozatot még tegnap közölték a Badacsyban tartózkodó Maniu Gyulával és türelmetlenül várják a választ. Maniu visszavonulásával egyidejűleg két érdekes királyi kihallgatás folyt le. Az uralkodó ugyanis Balciéből Bukarestbe való visszatérése után kihallgatásra kérte Mironescut és Juniant, a nemzeti parasztpárt két vezéralakját. Mironescu délután négy, Junian pedig öt órakor jelent meg a királynál. A kihallgatásról részletek ismeretlenek. Politikai körök úgy tudják, hogy a király az általános politikai helyzet felől érdeklődött a két nemzeti parasztpárti politikusknál, majd szóba került Maniu Gyula lemondása is és az uralkodó annak okai iránt érdeklődött. Politikai körök a kihallgatások mögött mélyebb jelentőséget is sejtnek.

hiány. Ott mindig kell pénznek lenni. Ott van a nyugdíjasok által befizetett gazdag alap és ott kell lennie a még aktív tisztviselők által befizetett nyugdíjjarulékoknak is.

A rendszer, amellyel a nyugdíjasokat kezelik, nem jó. Ezen változtatni kell. A nyugdíjasnak nem szabad

elégedetlennedni, nem szabad nyomorogni és nem szabad nyomora miatt öngyilkossági gondolatokkal foglalkozni. A nyugdíjasnak meg kell kapnia azt a kis nyugdíjat, amelyre rászolgált munkájával és amelyet a fizetéséből levont tekintélyes összegekkel biztosított magának. Az illetékes

uraknak meg kell szálni végre a nyugdíjasokat. Tenni kell értük és igyekezni kell letörölni a könnyeiket, amelyek a szemükben mindig ott esilognak, valahányszor naponta panaszkodnak, hogy még mindig nem kaptak nyugdíjat.

## Fogyassza olasz fagyalt- különlegességeinket!

Uj fiókunk: Józsefváros, Hunyadi-ut 18. sz. a.  
MA SZOMBATON MEGNYILT!

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

## Árusítóhelyek:

Józsefváros, Kossuth Lajos u. 14. (Józsefvárosi plébánia épület).

Erzsébetváros, Telekház-tér. 1.  
Gyárváros, Andrásy-ut 16.  
továbbá: Terminus kávéház és étterem.  
Banatulsportpálya.

Adagok: 3, 5, 8 és 15 lef. Frissítő italok 5 lef.

# Vonatot döntött fel a vihar

amely Temesvár környékéről indult el, itt hatalmas tüzet és nagy károkat okozott, majd Magyarország felé vette útját

## Az állomás teleje a buzaföldön hevert

Csütörtökről péntekre virradóra irtóztató erejű zivatar vonult el Temesvár és környéke fölött. Ejfel-tájban egyszerre villámok cikázta az ég peremén köröskörül, majd a menydörgés is megszólalt. A villámlás és menydörgés egyre sűrűbb és erőteljesebb lett. Közben óriási erővel és nagy sebességgel száguldott végig a városra a szél. A hőség következtében éjjel majdnem minden ház ablaka nyitva volt. A félelmetes erejű vihar az ablakok szízeit keretüstül szakította ki helyükből és dobta le az utcára, ahol az ablaküvegek csörrenve törtek szét. Sok háztetőről rengeteg fedőeserepet dobált le a vihar az utestre.

A zivatarba, amelyet most már szakadó zápor is kísért, egyszerre ijeszten belebögött a tüzet hirdető sziréna. És sebesen gördültek a tűzoltófejszék, rohantak Biste Leó vezetésével a hivatásos és Heim Miklós vezetésével az önkéntes tűzoltók a Bega partja felé, ahol a közraktárakból jelezték a tüzet. Az egyik nagy raktárba, amely a Magyar Általános Hitelbank tulajdona, belecsapott a villám és felgyújtotta.

A tűz olyan rohamosan terjedt, hogy mire a tűzoltók megjelentek a helyszínen, már nem lehetett gondolni az épület megmentésére és csak a mellette levő raktárakat igyekeztek megvédelmezni, ami sikerült is. Az égő raktár teljesen elpusztult. A sok áru között, ami hamuvá vált, volt a Deutsch Manó gabonacég tíz vagon repéje, huszonnyolc ponyvája és több gazdasági gépe is. A kárt két millió leinél magasabban becsülik. A leégett raktár biztosítva volt a mellette álló két raktárral együtt tíz millióra.

A viharos éjszakán két másik tűz is volt Temesvárott. Az egyik a hadapród iskolában, ahol az egyik kéménytől kigyulladt a tetőzet egy része. A másik tűz a Dózsa-utca egyik pincelakásában támadt, ahol a tüzet egy még az esti órákban eldobott égő cigarettavég okozta. Ennél a két tüznél a tűzoltóságknak környü dolga volt. A zápor egy órána tovább tartott és olyan nagy mennyiségű vizet zúdított a városra, hogy némely helyen bokáig állott a víz az utcákon. Délelőtt kiderült és ismét forróság gyötörte az embereket. Délután hol eloszló, hol visszatérő felhők jelentek meg az égboltozaton.

A vihar a vidéken is erős pusztításokat vitt véghez. Különösen nagy és eddig még fel nem becslött károkat okozott a lábon álló vetésben és a gyümölcsösben, valamint a szőlőkben. Számos helyen kidöntötte a vihar a fákat. Utvin községben az orkán leszakította a vasuti állomás egész tetejét és azt a közeli buzaföldre dobta. A zápor behatolt az állomásfőnök lakásába és az iro-

dába, ahol a butorzatban nagy kárt okozott.

Máriaerdei községben és határában galambtojás nagyságu jég hullott le. A mezőről hazai gyekvő parasztok lovai megvadultak, elszakították az istrángot és hátrahagyva a szekeret, vadul elvágtattak. A jég Máriaerdei szőlőiben husz millió lei kárt okozott. Zombolyán a vihar szintén jégveréssé fajult el. A Pannonia-malomban a jég kétszáz ablaktáblát vert be. A jég a fákrol a félig érett gyümölcsöt teljesen lecsapdosta. A kukoricaföldeken szintén jelentkezett a jégverés és ott a termésnek a felét pusztította el. Hasonlóan pusztított a jég Kécsán is.

**Erdélyben szintén sok helyen pusztított a vihar, amely azután Magyarország felé vette**

útját. Szegedi jelentés szerint hajnalban a kunhalmi gazdaságban a szélvihar feldöntött egy keskenyvágyú iparvasutat, amely a mezőre induló gazdasági munkásokat szállította. Ezek közül tizenötön annyira megsebesültek, hogy kórházba kellett őket szállítani.

Az Alföldön nagy károkat okozott a vihar és sok helyen szétdobálta az aratás után a mezőn egymásra rakott buzakereszteket. Kápolnásnyéken ökölyi jégdarabok estek, amelyek a szárnyasokban és az apróbb négylábu állatokban is óriási károkat okoztak. A vihar azután a Dunántultra vonult át. A vihar előtt harminenég fok volt a hőség és a vihar után a lehülés mindössze három fokott tett ki.

## Borbély volt az álpap aki ruful becsapott egy plébánost és elvitte a parochia pénzét

A Krakkó közelében fekvő Krinics község katolikus plébánosánál nemrég megjelent egy reverendás férfi. Előadta, hogy krakkói lelkész, akinek az orvos falusi levegőt rendelt és kérte a plébánost, fogadja be házába. A plébános a kellemes modoru pap kérelmének készséggel eleget tett és hamarosan meg is barátkozott vele. Annyira megkedvelte a vendéget, hogy fölajánlotta neki, maradjon a házában addig, amíg kedve tartja. A plébános néhány hét előtt elhátározta, hogy nyári szabadságra megy és nagyon kellemes volt számára az, hogy paptársa készséggel magára vállalta helyettesítését. A plébános nyugodtan elutazott fürdőhelyre és a plébániát és hiveit a vendéggel bízta. Ez misézett, esketett, teme-

tett, keresztelt és minden egyéb papi funkciót pontosan elvégzett. Azonkívül nagyszabásu gyűjtést indított a községben szegény gyermekek téli felruházására. A gyűjtésnek több száz zloty eredménye lett. Ezt, valamint a plébánia kasszájának tartalmát azután magához vette és egy szép napon eltűnt, mielőtt a plébános hazatért. A plébános megrémült, amikor értesült róla, hogy mi történt és azonnal feljelentést tett. A megindított vizsgálat szenzációs eredménnyel járt. Kiderült, hogy a plébános vendége egyáltalán nem is pap, hanem munkanélküli borbély, aki már számos szélhámossgot követett el. A furfangos álpapot a rendőrség keresi.

## Gyermekfelvételek kiállítása teszi népszerűvé a Magyar Leányegyesület nagyarányu gyermeksegélyezési mozgalmát

A gyermek a nemzet jövődjének biztos ígérete. Ha a gyermekeknek vidám és szép az ifjúságuk, ha nem éheznek, nem nélkülöznek, nem rongyoskodnak, ha alkalmuk van tanulni és nekik való hasznos könyveket olvasni, akkor mindez nyomot hagy bennük felnőtt ko-

rúban is. Az ilyen gyermekekből hasznos polgárai lesznek az államnak és erős pillérei nemzetüknek. Azért tehát a társadalom kötelessége, hogy a gyermekek érdekében mindent megtegyen és különösen, hogy a szegény gyermekeket minden erejéből támogassa, se-

gitse. A temesvári Magyar Leányegyesület felismerte a gyermeksegélyezés nagy horderejét és elhatározta, hogy a szegény gyermekek segélyezése és támogatása érdekében széleskörű mozgalmat indít. Ebben a mozgalomban belevonják az összes jótékony és kulturális intézményeket is. Szívesen látják azonban, ha a mozgalomba magánosok is bekapcsolódnak.

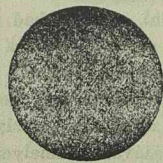
Róth László, az ismert fiatal temesvári fotóművész, aki felvételeivel szép és elismert nevet szerzett magának, szintén részt kér a gyermeksegélyezési akcióból. Elhatározta, hogy művészi tehetségét és műtermét is a gyermektámogatási mozgalom szolgálatába ajánlja. Llyenkor a tanév végén, valamint a nyaralás előtt a szülők rendszerint lefényképezetik a gyermekeiket. Róth László mindazoknál a felvételeknél, amelyeket gyermekeikről készítenek a szülők, sőt a felnőttek felvételeinél is az akcióra való hivatkozásnál csakis a nyers önköltséget tartja meg, a képek árából így fenmaradó különbözetet pedig a Magyar Leányegyesület gyermeksegélyezési mozgalmára ajánlja föl. Mindazok a szülők, akik tehát gyermekeikről, vagy magukról fényképfelvételeket készíttetnek Róth Lászlónál, nemcsak kedves emléket szereznek a képpel maguknak és hozzátartozóiknak, hanem hathatósan hozzájárulnak a szegény gyermekek felségélyezésére megindult mozgalom sikeréhez is.

Minden gyermekfelvételtől Róth László fotóművész Lloyd-sori műterme nagytárat csinál és ezek a nagytárat a szeptemberben a Magyar Ház termében megnyitja tárlaton kiállításra kerülnek. A közönség fog azután szavazással dönteni, hogy a lefényképezett gyermekek közül melyiket tartja a legszébbnek.

## Irgalmatlanul folytatják a magyar vasutasok elbocsátását

A mult héten nagy tempóban folyt a magyar vasutasok elcsapása. Először tizennégyet bocsátottak el, utána huszonegyet, aztán huszonegyet. A folytonosság kedvéért ezen a héten folytatták az elbocsátásokat és naponta még mindig egy-két régi temesvári magyar vasutas kapt meg elbocsátását. Az okok az illetők nem tudják kellőleg a román nyelvet. A váltokezelők, fűtők, fékezők és mozdonyvezetők után a változatosság kedvéért tegnap egy tisztviselőnt bocsátottak el. A neve Gyömbér Jolán, aki már huszonegy esztendő óta áll a vasut szolgálatában és a józsefvárosi pályaudvaron telefonkezelő volt. Megállapították róla, hogy nem tud jól románul és azért nem rendelkeznek kellő képességgel szolgálatának ellátására. Nem is annyira azért küldik el julius elsejével, mert a nyelvtudása révén nem választották meg a bukaresti Akadémia tagjának, hanem azért, mert magyar. Felmondtak neki azzal, hogy majd annak idején, ha eléri a szolgálati korhatárt, ami hat év múlva lesz, megkapja nyugdíját. Addig szépen éhezhet a vasut jóvoltából. Vagy akár éhen is halhat, mert hiszen egyes sovíniszták szerint a magyarok megérdemlik, hogy éhen vesszenek.

## Évek óta



panaszaim voltak a rossz emésztés és a makacs székrekedés miatt. Most megint jól érzem magam, mert minden reggel éhgyomorra 1-2

**MAGNESIUM-PERHYDROL**

tablettát használok.

Ne késlekedjék, Önnek is feltétlenül használni fog! — Minden gyógyszerárban és drogueriarban kapható!

**E. MERCK, DARMSTADT**

világhírű német gyógyszervegyészeti gyár készítménye. — Óvakodjék utánzatoktól! —

# Hatásfél millió dollár haszon

vár még ebben az évben Franciaországra, ha Németország megkapja a Hoover-terv szerinti moratoriumot

## Elcsapták a washingtoni francia követet

A Hoover-tervnek már van egy diplomata áldozata is. Claudel, Franciaország washingtoni követe, táviratilag kapta meg visszahívását azzal, hogy haladéktalanul kérje ki a Fehér Házban utlevélt és térjen vissza Franciaországba. Kiderült ugyanis, hogy Hoover elnök még a múlt héten fogadta Claudelt és kifejtette előtte terveztét. Claudel nem válaszolt Hoover-nak azzal, hogy fejtegette volna előtte Franciaország álláspontját, amely az, hogy Németország fizetési kötelezettségein nem óhajt változtatni, sem pedig nem tett jelentést a megbeszélésről Párisba. A francia külügyminiszteriumban megvizsgálják, hogy mi volt Claudel magatartásának az oka.

A Párisban tartózkodó Mellon amerikai pénzügyminiszter tegnap a pénzügyminiszteriumban tárgyalást folytatott Laval miniszterrel, Briand külügyminiszterrel és a pénzügyminiszterrel. A tárgyalások a Hoover-tervvel állottak összefüggésben.

Angol lapok a moratoriummal kapcsolatosan érdekes leleplezést közölnek. Eszerint Anglia már évek előtt belátta, hogy szükség van a moratoriumra, azonban a nagyhatalmak akkor még hallani sem akartak róla. Elsősorban akkor is Franciaország ellenezte azt, de ellenezte Amerika is. Ez az utóbbi azóta magától is rájött a moratorium szükségességére. Az angol kormány azonban nem mondott le róla, hogy később a moratorium aktuális lesz és ez volt az oka annak, hogy Hoover tervét most azonnal elfogadta.

Az Echo de Paris és a Matin szerint Brüning és Curtius párisi utja is a moratoriumot fogja szolgálni. A német államférfiak látogatásuk során meghívják Berlinbe Lavalt és Briand külügyminisztert. Ezen a találkozón nemcsak a két országot érdeklő gazdasági kérdéseket fogják megtárgyalni, hanem ismét szó lesz a moratoriumról is.

A Hoover-javaslattal kapcsolatosan az amerikai kormány értesítette azokat az államokat, amelyeknek Amerikával szemben kötelezettségeik vannak, hogy a Németországnak adandó moratorium folytán, nekik is megadja a moratoriumot fizetéseik teljesítésére.

Az olasz nagykövet által Washingtonban a Hoover-javaslat ügyében átadott jegyzéket az amerikai külügyminiszterium nyilvánosságra hozta. Az olasz kormány ebben kijelenti, hogy Olaszország július elsejétől kezdődően teljes mértékben hozzájárul a világválság enyhítésére tervezett moratoriumhoz.

Mellon amerikai pénzügyminiszter Párisban közölte, hogy Anglia a Hoover-terv sikere érdekében tizenegy millió font áldozatot hajlandó hozni. Fran-

ciaországtól a terv szintén követel áldozatot, de másrészt sokkal nagyobb az a haszon azáltal, hogy Franciaország sem kénytelen Amerikának és Angliának fizetéseket teljesíteni. Párisnak egyedül hatásfél millió dollár haszna lesz ebből ebben az évben.

A londoni Times arról ír, hogy

Hoover elnök a délamerikai válság enyhítését is tervbe vette. Természetesen itt nem arról van szó, hogy Délamerika moratoriumot kapjon, mert kötelezettségei egészen más természetűek. Valószínűleg úgy oldják meg a problémát, hogy a Federal Reserve Bank nagyobb összeget boesát Délamerika rendelkezésére.

## Temesvár szégyene

kezd lenni, hogy a városi hatóság ölbetett kezekkel nézi a téglagyári basa hallatlan garázdálkodását

Már feltettük a kérdést egy alkalommal, vajjon meddig szándékozik túrni a város Buna Demeter téglagyári igazgató önhatalmu basáskodásait? Most újból kérdezzük Balta Koriolán dr. főpolgármestert: téglagyári igazgatónak tartja-e a város Buna Demetert, vagy pedig azért fizeti, hogy ártatlan polgárokat molesztáljon és kizozzon? Alatta olyan szépen virágozik a téglagyár, hogy semmiféle munkája nincsen. Ennélfogva az igazgatónak sincsen teendője. Fizetését azonban ennek ellenére is kapja és úgy látszik, fizetését azzal akarja megszolgálni, hogy felesapott önkéntes csőznek és kegyetlenül bántik el mindazokkal, akik az általa föllállított törvények és szabályok ellen vétnek. Hogy embereket, akik a város tulajdonát képező területen egy-egy marék füvet szednek, kikötött, megveret és hogy a szomszédoknak a rétre tévedt csirkéit lelővöldözi, arról már irtunk. Most számot kell adnunk egy újabb esetéről.

Szudó András hatvan esztendősn nyugdíjas magyar ember, aki Ujszabadfalun a 20. utcában a 14.

számu házban lakik, a téglagyár mögött levő parlagon álló területen csalánt szedett. Bármely gazda örvend, ha akad valaki, aki földjéről a csalánt leszedi. Ez a föld azonban nem a Buna Demeter igazgató földje és talán azért is nem örült ennek a csalánirtásnak. Odarohant Szudóhoz és vastag botjával a szerencsétlen embernek a fejére, hátára és karjára vert. Az ütések száma tizenöt-husz volt és mindegyik olyan erővel esapott le az öreg emberre, hogy az megtántorodott. Buna igazgató közben kiabált a téglagyár felé, hogy szaladjon valaki csendőrért. Kiáltását vagy nem hallották, vagy nem akarták meghallani. Senki nem ment csendőrért és Szudó András a sajtó ütésekkel a testén hazavánszorgott. Utjára messzire elkísérték Buna igazgató szitkái, aki agyonveréssel fenyegette meg arra az esetre, ha még egyszer mutatkozni mer a téglagyár közelében.

Kíváncsiak volnánk megtudni, hogy ehhez az esethez mit szól Balta Koriolán dr. főpolgármester és mit szól az egész városi tanács?

## Teljes elégtételt kapott

az oravicei polgármester az ügyészi határozatban, amely megszüntette ellene a további eljárást

Cuculescu György álnév alatt rejtőző ismeretlen ember feljelentést tett Rusmir Illés oravicei polgármester ellen állítólagos különböző szabálytalanságok miatt. A feljelentés tizenöt vádpontot tartalmazott és ezek alapján az oravicei ügyészség megindította a nyomozást, a belügyminiszterium pedig átmenetileg Rusmir Illést felmentette a polgármesteri teendőktől. Két heti nyomozás után, amelyben az oravicei pénzügyigazgatóság könyvszakértője is résztvett, Ud-

rescu oravicei ügyész meghozta határozatát, amely teljes elégtételt jelent Rusmir Illés polgármester számára. Az oravicei ügyészség három gépirásos oldalra terjedő határozatában pontról pontra foglalkozik a feljelentéssel és megállapítja, hogy Rusmir Illés a pénzkezelés, a tisztviselők kinevezése, továbbá más hivatalos teendők körül semmiféle szabálytalanságot nem követett el és a városi igazoló és pénzügyi bizottság jóváhagyása nélkül pénzügyi tekintetben semmiféle intéz-

## Elhízás kezelése

A Prof. Dr. Péter-féle fogyaszto tea-val, abban különbözik a többi fogyaszto kúrától, hogy a Péter tea használata nincs összekötve egyetlen keresztül tartó koplalással, hanem a rendszeres étkezés időben lehetővé teszi a jólakosság, a tea a szervezetnek nem árt, tisztító, oldó, levezető tulajdonsága van, harmadszor a fogással járó kellemetlen érzést és savórokat civiselhelyező teszi és végül egészen megújítja. Minden eredeti csomaghoz a betartandó étrendet mellékeljük.

Prof. Dr. Péter fogyaszto teája a meggyeszkények gyógyszeriaralban és drogériákban kapható azonnal, ahol nem lenne, ott a gyógyszerész kifejezett kívánságra — az eredeti csomagoláshoz le néhány napon belül beszerzi. Minden eredeti csomagban a feltaláló törvényileg védett fényképe és aláírása látható. Levelezőlap után a tea „Cillag” gyógyszerár, Brassó Huszotica 5. szám alatt leszállít rendelhető. Nygban, Erak: STANDARD Drogeria, Bucuresti 1.

kedést önállóan nem foganatosított. Sarmes pénzügyi ellenőr felülvizsgálta a pénzügyi kezelést és megállapította, hogy Rusmir polgármester az államszámviteli törvény értelmében járt el és minden tekintetben kifogástalan munkát végzett. Több olyan vádpont volt a feljelentésben — állapítja meg az ügyészi határozat —, amelynek tarthatatlansága az első pillanathban megállapítást nyert és így azokkal érdemben nem is kellett foglalkozni. Mindezen adatok alapján az ügyészség Rusmirt ártatlannak találta és az eljárást ellene beszüntette. Ezt a határozatát a temesvári táblai főügyészséggel is közölték, amely azt tudomásul vette. Most a belügyminiszterium kötelessége, hogy a polgármestert állásába visszahelyezze.

## Magyar szenátorok

támadása az érettségi vizsga módosítása ellen

A szenátus az érettségi vizsga módosításáról szóló javaslatot tárgyalta. A javaslatot a magyar szenátorok hevesen támadták és köztük, valamint a miniszterelnök és Anghelescu volt liberális közoktatásügyi miniszter között heves szóharc folyt le. Sándor József megállapítja, hogy a kamara által módosított formában elfogadott javaslat kisebbségellenes és azt nem fogadhatja el. Gyárfás Elemér dr. kijelenti, hogy a Jorga miniszterelnök által készített javaslatához hozzájárult volna, azonban a módosított javaslat már az Angheliescu-féle kisebbségellenes iskolapolitika bélyegét viseli magán. Sokkal súlyosabb a javaslat, mint az eddig érvényben volt érettségi törvény. Miért tartják annyira szükségesnek, hogy a jelölt románul vizsgáljon, amikor anyanyelvén tudásáról jobban tehet tanúságot.

Jorga közbeszól: Hogyan képzeled azt el, hogy román bizottság előtt anyanyelvükön vizsgáljanak a diákok?

Gyárfás: Nagyon jól, nevezetesen ki kisebbségi tanárokat a vizsgabizottságba.

Gyárfás azzal fejezi be beszédét, hogy a javaslatot visszautasítja.

Anghelescu volt liberális miniszter védi iskolapolitikáját. A többség a javaslatot elfogadja.

## HYGIENIKUS GYERMEKKOCSIK

Általánosan kedvelt mély építésű formák. Összecsukható sportkocsik.

Olcso árak!

SCHWARTZ GYULA

Főüzlet: Mercy-utca 2.  
Fiókiüzlet: Bul. Berthelot 19.  
Telefon: 21-58.

Modern új irodahelyiségek

Banca de Credit Roman

Jenőherceg-tér 3. szám alatti házában azonnal kiadó.

**Déli  
Hírlap**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-  
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:  
2-52, este 9 után 10 és 2-45

**ELŐFIZETÉSI ÁRAK:**  
Havonta 80, negyedévre 240, fél-  
évre 450, évente 900 lei. — Kül-  
földre: havonta 110, negyedévre  
330, félévre 600, évente 1200 lei,  
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a  
főszerkesztő felel.

A „Helleon” Bányai Nyomda R. T.  
nyomása.

## A döntés a jövő hét folyamán meg- történik

Két hete lesz már, hogy Petter  
Julian dr. kormányzó Bukarestbe ter-  
jesztette Temesvár város ideiglenes  
bizottsága tagjainak névsorát. A szen-  
átus már tárgyalja a közigazgatási  
törvény módosítására vonatkozó ja-  
vaslatot, a kamara is napirendre tűzi  
ugy, hogy a jövő héten életbelép a  
javaslat, amely a községi és megyei  
tanácsok feloszlását előírja. A r-  
g o t o i a n u belügyminiszter azt a  
listát fogadta el, amelynek élén ideig-  
lenes bizottsági elnökként G r o f-  
s o r e a n Kornél dr. volt főpolgár-  
mester áll, de némi változás mégis  
lesz a listán. Az új közigazgatási  
törvény értelmében ugyanis az ideig-  
lenes bizottságok tagjainak száma  
kilenc lesz. Így a javaslatba hozott  
tizenegy temesvári tagból kettő ki-  
esik. Beavatott helyen úgy tudják,  
hogy egy román és egy kisebbségi  
tag nevét törlik, azonban ez a két  
tag is szerephez jut, mert a megyei  
ideiglenes bizottság tagjai lesznek,  
ahova B u n g e t i a n u István  
perefektus csak öt tagot hozott javas-  
latba. A jövő hét első napjaiban az  
ideiglenes városi és megyei bizottság  
kinevezése megtörténik és B a l t a  
Koriolán dr. főpolgármester, vala-  
mint S c h m i t z Ferenc dr. alpol-  
gármester helyüket elhagyják.

— **Meculescu táblai főügyész bu-  
karesti útja.** Meculescu Sándor  
táblai főügyész tegnap hivatalos  
ügyekből kifolyólag Bukarestbe  
utazott. A főügyész H a m a n g i u  
igazságügyminiszternél kihallgatá-  
son jelenik meg.

— **A temesvári vízművek szénszük-  
séglete.** A temesvári vízművek részére  
szükséges kétszáz vagon köszénre  
hirdetett árlejtés eredményét tegnap  
bontották fel. A Petrozsény-lupényi  
bányaművek, a Resica-művek, a koz-  
lai szénbányák és morva-ostraui bá-  
nyák tettek ajánlatot. A legdrágább  
ajánlat 18.385 leiel a morva-ostraui,  
míg a legolcsóbb a kozlai szénbányáé,  
amely a kitűnő minőségű szenet 13.000  
leiel ajánlja.

— **Városi és köztisztviselők az  
„Igienea” uszodájában 10 leiert fű-  
rődnek.**

# „Gallia”

∴ Valódi francia selymek ∴

Minden selyemkülönlegesség

∴ Legnagyobb választék ∴

Legolcsóbb árak

**BD. FERDINAND 7. Lloyd sor (Palace)**

— **A Temesvári Magyar Dalárua**  
június 28-án a sági strandra rende-  
zendő kirándulással kapcsolatosan  
értesíti a kiránduló közönséget, hogy  
az 507., 632. és 815. számú autóbuszok  
a Józsefváros, Scudier-tér és Fröbl-  
utca sarkáról (Scholier-vendéglő) pon-  
tosan 8, 9, 10, 11, 12.30 és 15 órakor  
indulnak. Mint már jeleztük, a  
strandvendéglős a magyar dalárdával  
történt megállapodással egy teljes  
ebédmenüt (szárnyas sülttel) 35 leiert  
fog felszolgálni, ami azonban nem  
kötelező. Az autóviteldij a strandig  
és vissza 35 lei. Részvételi, vagy  
egyéb díjak nincsenek.

— **Aramszünetelés.** A városi vil-  
lanytelep vezetősége közli, hogy ká-  
belfektetési munkálatok miatt va-  
sárnap, június 28-án részleges áram-  
szünetelés lesz. Reggel négy órától  
délután három óráig nem lesz vil-  
lanyáram az erzsébetvárosi Kő-  
szegi-, Dózsa- és Posta-utcában, va-  
lamint ezeknek az utcáknak a köz-  
vetlen környékén.

— **Anyakönyvi hírek:** Születtek:  
Maurer Vilmos és Salamon László.  
Mehalt: Orbán Juliánna 47 éves  
korában.

— **Szégyenében öngyilkos lett  
egy iskolás fiú.** Marosvásárhelyen  
megdöbbentő öngyilkosság történt,  
melynek áldozata Végh József tí-  
zenkét éves elemi iskolás fiú, aki  
apja revolverével mellbelőtte ma-  
gát és azonnal meghalt. A fiút az  
egyik szomszédasszony tetten érte,  
amikor egy ezüst szobrot akart a  
lakásból elvinni. Az asszony el-  
mondta az esetet a szülőknak, akik  
megdorgálták a gyermeket. Végh  
József nagyon elszégyelte magát,  
órák hosszát sírdogált, majd be-  
sompolygott a hálószobába és öngyilkos lett. A megrendítő tragédia  
általános részvételt keltett.

— **Magaslati gyógyhely és nya-  
raló-telep Steierdorf.** 741 méter a  
tengerszine fölött. Elsőrendű pen-  
zió, (lakás és négyzseri étkezés na-  
ponta) személyenként 160 lei az  
Évalakban és 140 lei privátházak-  
ban. Kérjen prospektust!

— **Életunt gazda.** Varjas közsegen  
R a v a s i e Todor harmincöt éves  
gazdálkodó kőszodaoldattal megmér-  
gezte magát és meghalt. Hátraha-  
gyott bucsulevelében azt írta, hogy a  
rossz gazdasági viszonyok miatt vált  
meg az ételtől.

— **Házasság.** Varga István te-  
mesujlaki magyar ifjú, Varga Mi-  
hály gazda és neje, Varga Rozália  
fia, vasárnap, június 28-án házasa-  
ságot köt D o m b i Arankával.

\* **Társas vacsorát rendez e hó  
28-án este félkilenc órai kezdettel a  
református egyházközség a volt  
Novotny-féle kerthelyiségben, lel-  
készének, Szaboleska László  
drnak tiszteletére, a bánati reformá-  
tus egyházmegye vezető esperesévé  
történt megválasztása alkalmából,  
melyre szeretettel meghívja nem-  
csak a református híveket, hanem  
felekezeti különbség nélkül szívesen  
látja Szaboleska László dr. minden  
tisztelőjét. (Teríték ára: 30 lei. Je-  
lentkezni lehet a református lelke-  
szi hivatalban 26-ig. Tel. 246.)**

— **Schätz lengyel hegedűművész ju-  
lius hó 2-án, csütörtök este 9 órakor  
tartja egyetlen hegedűestjét a városi  
színházban. Műsoron Bach, Dvorák,  
Wieniavszki, Sarasate, Paganini, Et-  
wár Elgár és Ernst Bloch művei  
szerepelnek. Schätz zongorapartner  
Freund Leó zongoraművész. A  
hangversenyt rendező hatvanéves  
Fülharmonikus Egyesület égisze alatti  
eddig száznál több világmárkás mű-  
vész lépett fel. A hegedűsök közül  
csak néhányat említünk. Hubay, Sa-  
rasate, Wieniavszki, Joachim, Auer,  
Wilhelmj, Reményi Ede, Kubelik,  
Kneisl, Regézy Ilona. Most pedig  
Schätz lengyel hegedűs játékában  
lesz alkalma gyönyörködni minden-  
kinek, mert a népszerű helyárok (20-  
40-60 lei) lehetővé teszik a nagynevű  
lengyel hegedűs kivételes művészeté-  
nek megismerését. A 20-40-60 leies  
jegyek elővételben a Fülharmonikus  
Egyesület hivatalos helyiségében,  
Városház-utca 16. szám alatt vált-  
hatók délelőtt 10 és 12, délután 5 és 7  
óra között.**

## Mozi

### RANGO

A Capitol-mozi új hangosfilmje

Rango az első hangosfilmje Temes-  
várban, amelyben vadállatok szerepel-  
nek. A Rango egy fiatal orangután,  
aki apjával, Tuával él az őserdőben.  
A film a dzsungelben játszódik, Szu-  
mátra szigetén, a földnek azon a ré-  
szén, ahol a hatalmas orangutánok  
meg együtt élnek a félelmetes tigri-  
sekkel. Megelevenedik előttünk a  
dzsungel a maga állataival és a maga  
irtóztató hangversenyével, amelyet  
ezek az éhes, marakodó, verekedő,  
dühöngő állatok hallatnak. Igazi ha-  
misítatlan dzsungelés őserdőt látunk,  
amelybe az ember még nem hozta el  
a kulturát. Két ember mégis él ezen  
a vidéken, Ali a tigrisvadász és  
kislia, Bim. A táplálékukat maga a  
természet adja. És Alinak az a fel-  
adata, hogy minél több tigrist pusztí-  
tson el, amely itt sokkal vadabb és  
vérengzőbb, mint bárhol másutt a  
földön. Soha még vadállatokot nem  
fényképeztek le hatásosabban, félel-  
metesebben, mint ezt Alfréd Williams  
tette, aki fényképező gépével olyan  
közelre merészkedett a vérengző bes-  
tiákhoz, mintha azok barátságosan  
doremboló macskák lennének. Ezekkel  
az állatfelvételekkel az operatőr a  
természettudományának is nagy szol-  
gálatot tett.

A Capitol-mozi a Rangoval  
olyan darabot állított be műsorába,  
amely napokon keresztül nagyszámu  
közönséget fog állandóan vonzani. A  
kiegészítő műsorban látni a legújabb  
illusztrált filmhíreket és kacaghatunk  
a Micky egér legujabb bohóságokon.  
A Rango délután a téli moziban, este  
pedig a most megnyitott nyári mozi-  
ban kerül színre.

#### Mozik mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: Rango. (Be-  
széltő film.)

Forum mozi: Vége a dalnak. (Be-  
széltő film.)

**230**

lei 1 m<sup>2</sup>  
elsőrangú

**PARKETT 130**

TOLGY

TELIESEN SZARAZ

**KRAUSER-nál**  
TIMISOARA IV. TELEFON 18-46  
lei 1 m<sup>2</sup> elsőrangú **BUKK**

# Megnyugtató kijelentéseket tett

Argetoianu pénzügyminiszter a kamarában és kijelentette, hogy a hirtelen támadt pénzügyi pánik teljesen indokolatlan

## Románia hozzájárul a Hoover-tervhez

A kamara ülésén Traneu-Jasi kérését intézett a pénzügyminiszterhez a pénzügyi pánik hírek miatt.

Argetoianu megnyugtató állást ad. Kijelenti, hogy a Nemzeti Bank hivatása magaslatán és a bankokat töle telhetőleg támogatja, hogy a stabilizációt ne veszélyeztesse. Tény, hogy a kisbankok kamattörvény következtében súlyos helyzetbe kerültek. Bejelenti a banktörvény módosítását. Szerinte a pánikra nincs ok. Végül kifejti, hogy Románia a Hoover-javaslathoz hozzájárul, egyben beterjeszti a költségvetés módosítását célzó javaslatot.

Alexe és Traneu-Jasi tiltakoznak, hogy az njságírókat ki-

zárták a közhivatalokból. Xeni liberális is támadja a kormányt. Valcovici miniszter válaszol. Xeni elégedetlen a válasszal.

Argetoianu: Ezzel az intézkedéssel nem a közönséget zártuk ki, hanem letörjük a baksis-rendszert.

Lupu: Ne a közönséget és az újságírókat tiltás ki, a tisztviselőket büntessék meg.

Argetoianu: Naiv ember, ha azt hiszi, hogy a maga minisztersége idején nem kötöttek üzleteket.

Erre nagy zaj tört ki, annak előlét folytatják a felirati javaslat vitáját.

Roth Hans Ottó a németek nevé-

ben hűségnyilatkozatot tesz és bejelenti, hogy a kormányt támogatják.

Mirto a nemzeti parasztpárt nevében éles támadást intéz a kormány ellen, amely többségét erőszak útján szerezte és nem tarthatja magát.

Grigorovici szocialista semleges kormány vezetése alatt tiszta választások megejtését követeli. Beszél az antiszemizmusról.

Brandseh személyes kérdésben szólal fel, majd Stere lép a szószékre, mire a kormánypárt kivonul. Stere kijelenti, hogy ez a kivonulás nem akadályozza véleménye elmondásában. Hevesen támadja a kormányt.

**\* FELHÍVÁS HÁTRALÉKOS ELŐFIZETŐINKHÖZ.** Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak és erre vonatkozólag külön írvészeszőlő felszólítást kaptak a kiadóhivataltól, hogy a hátralékot mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további kiadását megszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

**\* Növendékhangverseny.** Poyssi József zene tanár növendékeivel június 28-án délután 5 órakor a városi zeneiskola nagytermében vizsgálati hangversenyt rendez, amelynek keretében tízárólág modern francia szerzők zongoraművei kerülnek előadásra. Szabad bemenet. Vendéget szívesen látunk.

**\* A Magnesium-Perhydrol Merek** emésztési zavaroknál helyreállítja a gyomor normális működését, kiküszöböli a felfúvódást, gyomorégést, valamint a tulságos bélerjedést és a gyomorban fejlesztett tiszta savanyaggal elősegíti a gyomor és belek tisztítását. A kitűnő szer könnyen bevehető tabletták alakjában kapható.

**— Megkerült a gázoló soffőr.** Három nap előtt Nedics Zlatibor temesvári soffőr autójával elütötte Bakacsi György tíz éves rikánesgyereket, akit súlyos sérülésekkel kórházba szállítottak és állapota még mindig válságos. Nedics baleset után autójával megszökött. A rendőrség kézrekerítette és a temesvári ügyészségnek adta át. Az ügyészség súlyos testi sértés miatt letartóztatási indítványt tett a gázoló soffőr ellen.

**— Megdézsmált üzlet.** Tegnap éjjel ismeretlen tettesek a lakat feltörése után behatoltak a Hunyadi-úton levő Hügel-féle élelmiszerüzletbe és onnan 5000 lei értékben különböző árut vittek el. A rendőrség a tettesek kézrekerítésére megindította a nyomozást.

**— Hogyan kerülhetjük el a korai öregedést.** E cím alatt most már második kiadásban egy könyv jelent meg, mely a legmodernebb és természetes megfiatalodással foglalkozik. A könyv szerzője dr. Káldor Miklós főorvos a budapesti Siesta sanatorium főorvosa, ki e fontos kis művében a nagyközönséghez szóló munkájában erről beszél, miként lehet teljes erőben és egészségben magas kort elérni. Érdekes stílusban mondja el a szerző, hogyan dolgozzunk, pihenjünk, étkezzünk és aludjunk. Az étkezés módja igen fontos tényező és megmutatja az utat vissza a természethez. Az egészség normális állapot, a betegség természetellenes. Normálisan éljünk tehát, ami nem is olyan nehéz dolog, mint sok ember gondolja. Emberek, kik normális életet folytatnak 100—120 évet is megélnék. Nincs többé titka a magaskor elérésnek. A modern tudomány egyszerre lebbenti fel e titok fátyolát, megmutatja, miként érhetünk el magas kort anélkül, hogy öregnek éreznénk magukat. E könyv életbevágóan fontos mindenki számára. A könyv könnyű, érdekes stílusban íródott és olvasóinknak a legmelegebben ajánljuk. Az ismert Novák Rudolf és Társa budapesti cég kiadása. Ára 3 pengő.

**— Kuncz Aladár temetése.** Kuncz Aladárt, a Budapesten negyvenöt éves korában elhunyt erdélyi író, tegnap délután temették el. Holttestét a Kerepesi-úti temetőben helyezték örök nyugalomra abban a sírban, amelyet Budapest városa ingyenesen ajánlott föl. A koporsót a Jókai-leppellel borították le. A temetésen testületileg jelent meg a budapesti írói világ. Kolozsvárról is többen utaztak Budapestre a temetésre. Az Erdélyi Helikon nevében Kósa Károly, az erdélyi újságírók részéről Szász Endre és az Erdélyi Irodalmi Társaság képviselőiben Krenner Miklós dr. mondtak búcsubeszédet. A Nyugat folyóirat utolsó üdvözlését Mórincz Zsigmond tolmácsolta. A koporsót nagyszámu koszoru borította.

**— Ünnepeles könyvtárnyitás.** A Magyar Párt Bessenyei-telepi tagozata vasárnap, június 28-án nyitja meg újonnan létesített könyvtárát a Hegedüs-féle vendéglőben levő helyiségében. Ezzel kapcsolatosan délután a tagozat népnépelet, este pedig a rónáci magyar műkedvelők vendégfelleptével előadást rendez. Színpadra kerül a Mesék az írógepről című operett. Délután és az előadást követő tánenél a zenét az altagozat saját jazzbandja szolgáltatja.

**— Az ember és állatvilág élete és jövője.** Cserey Adolf dr. tanár Az állatok természetrajza c. 158 oldalas művében 86 képpel tanít meg bennünket az állatok természetrajzára, beleértve az emlősöket és így az embert is. Küldjön be bélyegben 30 lejt Lepage könyvkereskedésnek Kolozsvár és a könyveket portamentesen kapja meg. Kérje az árlszállítások jegyzékét.

## Forum-Mozgó

Közkívánatra szombat, június 27-től csak néhány napig a szezon legszebb filmje

## Vége a dálnak (Das Lied ist aus)

Willy Forst, Liane Haid

— A városi színházban Froi. busse szuggesztőr és miss Trilby, a keleti rejtély szombaton és vasárnap este a temesmegyei katonai hadirok-kant egyesület felkérésére előadást rendeznek hadirok-kantak javára. Mabusse műsora csupa ötlet, humor és állandó kacagás. Miss Trilbyt utánozni nem lehet, miss Trilbyt látni kell. Nézze meg, három órát kacagni fog. Helyárak: földszint 60—40, balkon 30, galéria 20, páholyok 200 lei.

\* Metropol étterem kerthelyiségében minden szombat és vasárnap a „The Black White Band” amatőrzazz. Új cement táncterület.

## Ha szép akar lenni,

használd KULKA-féle illóolaj-kezelést, illóolaj-kezelést, illóolaj-kezelést, 3 színben. Kapható KULKA-féle illóolaj-kezelés, a „Fekete Szóhoz” Belpáros, Szent György-tér

## Nyáron

a világ közvéleménye szerint Budapest a legszebb város. Az itt lévő

## BRISTOL SZÁLLODA

új rendszere a közönség tetszését megnyerte.

## Napi 12 P.-től kaphat

a szoba fekvésétől függőleg

lakást és elsőrendű teljes ellátást.

Jöjjön, próbálja meg és mindig csak hozzánk fog szállni.

Bristol Szálloda Budapest—Dunakorzó

## .: Nemzeti Szálloda .:

Budapest, VIII., József-körút 4. Telefon: 320-30. J. 334-09.

a HUNGÁRIA Nagyszálloda vezetése alatt.

==== Kényelmes, tiszta szobák. Heeg-meleg folyóvíz, központi fűtés, telefon, fürdőszobák, világítójelzők. ====

==== Polgári árak. — Figyelmes kiszolgálás. ====

==== EGYÁGYAS SZOBA 6—PÉNGŐTŐL ====

==== KÉTÁGYAS SZOBA 11:50 PÉNGŐTŐL ====

Barkilapunkra való hivatkozással utcai szobákról 15%, udvariaknál 10% engedményt kap.

## Ha Budapestre jön,

ne mulassa el felkeresni a legelőnyösebben ismert vendéglőt:

## Dénes József Nemzeti Szálloda éttermeit

VIII., József-körút 4. sz. Telefon: J. 324-66.

Legjobb magyar és francia konyha. Fényes és tágas helyiségek, nyáron szétnyitható üvegtetővel. Polgári árak, menürendszer, Dreher sörök.

# Salamon Poldi — a magántudós nyilatkozik a sztratoszférába való repülés- ről, a holdba való vándorlásról és a sark- csillagról, mint az emberiség bölcsőjéről

Huszonöt-harminc év előtt ismert alak volt mindenfelé Földvári Jakab. Cingár volt a termete, fején lobogó sörényt hordott, a lábain szandál volt. Földvári Jakab magántudósnek nevezte magát. Minden tudományba beleszólt, lenézte az egyetemi tanárokat és az úgynevezett hivatalos tudósokat, akik szerinte nem tudnak semmit, mert csak egyedül ő minden tudás letéteményese. Könyveket, folyóiratokat, füzetekeket adott ki.

Földvári Jakab magántudós régen elment abba a másik birodalomba, ahol az egyetemi tanárok és a magántudósok között nincsen semmi különbség. Magántudósi széke a világegyetem katedráján egy darabig üresen állott, nemrég azonban beleült a Lugosról való Salamon Poldi, vagy ahogy magát írja és nevezi: Salamon Poldi. Ez a Salamon Poldi szintén többet tud, mint a világ valamennyi egyetemi tanára együttvéve. Minden alkalommal hozzászól az aktuális tudományos problémákhoz. Most például a sztratoszférába való repüléshez és a holdba való vándorláshoz és ezzel összefüggően néhány más kérdéshez is. Ugyan, lássuk, miket mond a derék Salamon Poldi és próbáljuk kinyilatkoztatásait kommentárral kísélni. Maga Salamon Poldi kéri a kommentárt, amely éppen úgy kell neki, mint petrezselyem a levesbe.

— Amit Piccard professzor csinált, az semmi. Mi az a tizenhat-ezer méter, ameddig felemelkedett? Meg kell kísélni egyelőre legalább ötvenezer méter magasságra felszállni, mert ezzel a távolbalátás problémája is megoldódik. A föld sarkai roppant magasságban vannak és az ottani borzalmas klímára való tekintettel alaposan fel kell készülni annak, aki odamegy.

Kommentár: Igaza van Salamon Poldinak. Minek törjük a fejünket, hogy a földszínen távolbalátó készülékeket találjunk ki? Szálljunk föl a magasba, onnan távolból láthatunk lefelé, csak jó messzilatót vigyünk magunkkal. És abban is igaza van, hogy a föld sarkai magasak. A föld bizonyára nőnemű és azért visel magas sarkot. Mind-egyik úgy áll ki a földből, akár valami óriási Eiffel-torony.

— A holdat az embernek nem lehetetlen elérni. Előbb azonban a sarkcsillagot kell felkeresni, amely jóval alacsonyabban áll, mint a hold. Nincs messzebb a földtől mint nyolcezer kilométer, de borzasztóan gyorsan forog és a föld lakói azért nem látják. A sarkcsillag lakható és valószínű, hogy a föld öslakói onnan kerültek a földre. A sarkcsillag után kezdődik a levegőréteg ritkulása és a földtől százötvenezer kilométernyi távolságban van a közömbös pont, ahol a föld és a hold vonzóereje kiegyenlíti egymást.

Kommentár: Most már tudjuk, hogy miért keresték eddig a tudósok hiába az emberiség bölcsőjét. Hiszen ez a bölcső nem is a földön ringott, hanem a sarkcsillagon,

ahonnan őseink idejöttek. Ugylát-szik azonban, hogy haragban váltak el a sarkcsillagbeli rokonoktól, mert nem tartották fenn velük az összeköttetést. De mi elmehetnénk oda atyafiságot keresni. Aztán jó lehet az is, hogy a sarkcsillag úgy forog, mint a ringliszil. Ezért a mulatságot ott nem is kell külön fizetni. És most már tudjuk azt is, hogy a hold felé az első állomás a sarkcsillag.

— Téves hinni, hogy a hold lakhatatlan. Van levegője, azelőtt tengerei és folyói is voltak, de azok az irtózatos hőségben kiszáradtak. Alkalmi esők azonban teljesen kielégítik a vízszükségletet. Vannak a holdnak lakói is, akik a földet mivelik és a hegyekben levő aranyat, ezüstöt és gyémántot bányásszák. A holdon a nappal tizennégy földi napig tart, az éjszaka háromszázötvennégy órá. A hold klímáját

földi ember könnyen szokja meg.

Kommentár: Tekintettel arra, hogy Amerika nem fogad be több bevándorlót, tanácsos lesz ezental a kivándorlást a holdra irányítani. A hajóstársaságok alakuljanak át repülő-társaságokká és szállítsák az embereket a holdba. Miután ott a tengerek és tavak kiszáradtak, bizonyára óriási területek vannak, melyek megművelésre várnak. Aztán pompás dolog, hogy a hold hegyeiből a földre hozzuk a sok aranyat, ezüstöt és gyémántot. Ezzel a rengeteg kincsel egy csapásra végét vehetjük a földi nyomorúságnak és nem kell rettegni attól, hogy Franciaország esetleg nem fogadja el a Hoover-tervet.

Mégis okos ember ez a Salamon Poldi, hogy ilyen okos tanácsokat ad az embereknek és olyan sok dolgról nyújt felvilágosítást, amirehöz eddig nem konyítottunk. K. e.

## A reggeli vonatok ezentul egy órával hamarabb érke- nek majd a temesvári állomásra

Jelentettük, hogy a temesvári kerületi vasutigazgatóság a vasúti menetrendben bizonyos változtatásokat készít elő. Ezek a változások a reggeli vonatok érkezésére vonatkoznak. A reggeli vonatok legtöbbször jelenleg hét óra után fut be, amikor a bíróságokon a tárgyalások és a hivatalokban a munkálatok megkezdődtek. Alkalmatlan a reggeli vonatok beérkezése a vidékről bejáró iskolai növendékeknek is, mivel az előadás már reggel hét órakor kezdődik. A piacra jövő gazdáknak, valamint a falvakról vásá-

rolni jövőknek is alkalmatlan ez a késői érkezés. A most elkészült javaslat a reggeli vonatok érkezését úgy módosítja, hogy valamennyi környékbeli vonat reggel hat és háromnegyed hét között érkeznek Temesvárra. Orosz Metód vasúti felügyelő, aki a tervezetet készítette, bemutatta azt Cristea Szilviusz vasutigazgatónak és vasárnap este személyesen vizsgálta a javaslatot Bukarestbe a vasutigazgatósághoz. A menetrendi változások érvénybelépése a jövő hét közepére várható.

— Keresztelő Jánostól az utolsó vas-  
esoráig. Dr. Wajditsch Alajos lélek-  
életi tanulmánya „Jézusról szent-  
Lukács evangéliuma mentén” a legér-  
dekesebb könyvek közé tartozik, ame-  
lyet valaha a vallás és a tudomány  
összekötő szálairól írtak. A könyv Jé-  
zusról szól, de az egész vallásbölcsé-  
letnek összefoglaló tanait adja meg.  
Küldjön be bélyegben 60 leit és portó-

mentesen küldi a Lepage könyvkeres-  
kedés Kolozsvár a 120 oldalas művet.  
Kérje az árleszállítások jegyzékét.

\* Az idei fűrdőszezonra a Nagyszé-  
beni Általános Takarékpénztár temes-  
vári fiókja, Európa összes fűrdőhe-  
lyeire mindennemű meghitelezést vagy  
sürgönyű megbízatást a legelőnyösebb  
feltételek mellett elfogad.

## Püspök-gyógyfürdő

(Oradea mellett)

42 C. természetes, meleg, kénes, rádiumos hőforrás,  
reuma, köszvény, ischias, csonttörések és női  
betegségeknek. Romániában első ujonnan épített

## hullám és strandfürdő

Verseny-uszoda

Napi penzió fürdővel 180.— leittől.

Ujonnan berendezett rituális étteremmel.

### TRIBUNALUL TIMISOARA.

No. C. 5915—1924.

In numele legii!

Tribunalul Timisoara cercetand i camera de consiliu in ziua de 21 Oct. 1925. cererea inaintata la 28 Iul. 1924 cu No. 5915 de catre Cercul Civ. din Timisoara Elisabetin pentru a se acorda personalitatea juridica inscrierea lui in registrul respecti dupa ce a ascutat sustinerile avoc. tului statului si ale reprezentantului Cercului a dat in sedinta publica i ziua mai jos aratata urmatoarea

Sentinta

admite cererea Cercului din Timisoara Elisabetin. ii recunoaste calitatea de persoana juridica si adm. inscrierea sa in registrul special a persoanelor juridice.

Motivele:

Cercul civil cu domiciliul in Timisoara i-i jud. Timis-Torontal a cer. recunoasterea lui ca persoana juridica si inscrierea in registrul respecti. Avand in vedere, ca din datele dosar si sustinerile orale ale reprezentantului Cercului, Tribunalul a constata, ca

a) Formele si cerintele art. 85, 86, din legea pentru persoanele juridice art. 8, 9, 10 din regulamentul acest legi sunt indeplinite.

b) Cercul nu este constituit pentru o cauza ilicita si nici in vederea unui obiect ilicit contra legii sau bunurilor moravuri.

c) Statutele ofera garantii suficiente pentru atingerea scopului u. marit de Cerc si o buna administrati a fondurilor.

d) Avisul dat de Ministerul Cultelor si artelor este favorabil. Ca detoate formalitatile cerute de lege a regulamentul pentru persoanele juridice fiind indeplinite de catre Cercul civil, Tribunalul a trebuit sa-i recunoasca calitatea de persoana juridica si inscrierea lui in registrul special persoanelor juridice.

Timisoara, la 21. Oct. 1925.

Cond. de senat: Grefier:  
N. I. Ionescu m. p. Stefan m. p.  
Aceasta sentinta a fost pronuntata de catre instanta la 21 Oct. 1925 i prezenta reprezentantului Cercului si Ministerului Cultelor.

Cond. de senat: Grefier:  
N. I. Ionescu m. p. Stefan m. p.  
L. S.

### Önkéntes eladási hirdetés

Alulírott Puticiu Octavian kir. közjegyző h. Szobotka Imre mint az „Ex-celsior” industria de lacuri si vopsel. Manoilovici & Co. felszámolás alatt álló timisoari cégnek bíróság kirendelt egyedüli felszámolója nevében és megbízásából, ezennel közhírré tétetik hogy a nevezett cég tulajdonát képező következő ingóságok u. m. 1. Nyersanyagok és készfestés és lak. Lei 300.000.— 2. Megfelelő gyártás gépek Lei 250.000.— 3. Különböző bádog edények és vashordók Lei 80.000.— 4. Szétszedhető és elvihető főzőház és két szin Lei 100.000.— 5. Végül irodai berendezés és laboratorium Lei 30.000.— kiállítási árban folyó évi június hó 30. napján d. u. fél 4 órakor a cég telepén, Timisoara-Gyárvaros, Spl. Penes Curcanul 8 (Klapka sor, volt Blau-féle szeszgyár) megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek esetleg a kiállítási áron aul is azonnali készpénzfizetés ellenében tételenként el fogunk adni. A vételi illeték a vevő által szintén azonnal lefizetendő.

Puticiu Octavian, m. p. közjegyző h.



## Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

### Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és Vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Allástkeresők szavankint két lei fizetnek, vastagabb betűvel három lei. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

### Apróhirdetéseket felvesz:

Belvárosban: Déli Hírlap kiadó-hivatala, Szentgyörgy-tér 4.

Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok.

Józsefvárosban: March-trafik, Küttel-tér.

Jelleges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

## Alkalmazás

### Rikkancsok

magas jutalékkal felvétetnek. Jelentkezni d. e. a lap kiadóhivatalában.

## Allást keres

### Gépirónó

állást keres. Cim a kiadóban. (1459)

### Perfekt irodakísasszony

több évi praxissal, német-magyar gépiró levelezőnő, állást keres. Szíves megkereséseket „Ügyes” jellegére a kiadóba kérek. (1623)

## Lakás

### Kiadó

3 szobás összkomfortos verandás villalakás és két egyszobás. Eladó földek és husz havi részletre házhelyek. III., Hattyu-u. 6. (1611)

### Két szoba

nagy előszoba, konyha fürdőszoba, külön pincével kiadó. Luna-park mellett, Bibor-u. 10. (1618)

### Kiadó

Dózsa-tér sarkán élelmiszer üzletnek, vagy más üzletnek, raktárnak, vagy kisebb üzemnek kiválóan alkalmas pincehelyiség lakással együtt. Érdeklődni telefon 15-30 és 22-30. (1821)

### Kertes lakást

2-3 szobával, teljesen modernit aug. esetleg nov. 1-ére bérbe keresek. Cimeket a kiadóba kérek. (1674)

### Lakások

szép két szobás utcaiak magas földszintes kiadók. IV., Begabasar 18 vagy III., Teleki-u. 2. Zimmermann (1577)

### Modern 4 szobás

lakás pr. VII. vagy VIII. 1, kiadó Horgony palota, IV. Str, Bonnez 21. Érdeklődni lehet Ford-képviselőnél. (1338)

# HOLDVILÁG

Iria: Pintér Ferenc

A Déli Hírlap regénye

18. folytatás.

— Az, — mondta a koresmáros és megvetően köpött egyet. — A nadrártartójára kötötte föl magát.

— Legalább a ceppet kifizette volna, hiszen ugye számít már ilyenkor, — vetette közbe a kocsis, röstelkedve, hogy egy ilyen fuvaros és félig-meddig kolléga, milyen gyalázzalal végezte.

— Egy krajcár se volt annál! — ordított a csapos.

— Hm, — a kocsisforma elgondolkozva emelte meg a poharát, — ebbe a világba már minden megtörténhetik. No, Isten éltesen bennünket.

— Biztosan meg volt rá az oka, — állapította meg Kerekes, akit ez a rémregény izü beszélgetés fölrázott merengéséből. A koresmáros gunyosan felelt:

— Meg, hogyne, manapság az ilyen fiatal emberek mindjárt öngyilkosok lesznek, ha wie saktman, die Hüneraugen, a tjuk szemeket rájuk lépsz. Ed jó pofont neki, az apjátul, mikor még kicsike, majd nem lesz öngyilkos, meg az a botrány. Még akkor is becsapni a vendéglős! Mért nem ugrotta a Dunába, ott lett volna inni neki eleget. Muszáj a másvilágra berugni és adósságot esinyálsz, ha?

Máskor fölháborította volna Kerekest ez a társalgás, most tudomásul vette. Ebben a környezetben összeolvadt minden, a durva szavak és a felhangzó nevetés mögül kiértett a szegény emberek sorsközössége.

— Nehéz, bizony az élet, — szólalt meg Kerekes szomszédja, mintha magában beszélne, de tulajdonképpen Kerekest akarta beszédre bírni. — Sehogyse jó. Azt hittem, majdha egy kis házat szerzek, csak rendbe jövök. Most meg nem lehet beköltözni a lakásba. Van házam, adót fizetek és mégse lakhatok benne. Hát ne menjen el az ember kedve?

— Így nem lehet elintézni semmit, az emberek sohasem jönnek rá, hogy van egy eszköz, amivel mindent el lehet érni.

A kocsis rábólintott:

— Az urak, azok értik, mert ők okosabbak. Azért jártak annyi iskolát. Ej, huncutság ez, ami a világon történik. Politika. Aszondom, minden politika.

Kerekes is ivott, azután elgondolkodott egy kicsit. A gondolatai rendeződtek. Nem a másik embernek, saját magának beszélt, kereste a szavakat. Valamit ki akart fejezni, amit nem most gondolt, csak most jutott az eszébe. Rendkívüli gondolat volt.

— Nehéz azt megérteni, pedig egyszerű. Ha egyszer egy ember majd ilyen világosan látja, nagy dolgokat fog cselekedni. Meghódítja a világot. Mert ez a legnagyobb dolog, a gazdagság semmi, a hatalom semmi, a boldogság semmi.

Mindig izgatottabbá lett, a gondolat sürgette és ünneplőssé tette a pillantatot, amikor végre szavak formájában a világra jön.

— Ki tudja, talán éppen itt van az az ember közöttünk? Hiszen egyszerre, máról-holnapra előbukkanhat az ismeretlenségéből. Tegnap még senki se ismerte, de egy éjszakán, mikor már évekil töprengett és gondolkozott és látta, hogy nincs jól berendezve az élet, vegre rájött az igazi hatalom titkára. És akkor megszalta őt a biztonság érzése, egyszerre bátor lett. Nem szegénykezett többé a kabátja miatt, a szegénysége miatt, nem érzi többé, hogy boldogtalan, mert hazudtak neki. Igen, még a felesége is hazudott. Egy másikat szeretett, az nem vette el és azért ment hozzá. Ki tudja, mi volt közöttük? Az asszony meghalt, a másik pedig tovább él a fővárosban, még mindig hódít, mert az ilyenek ellenállhatatlan hatással vannak a nőkre. A nők szeretik az ilyen szélhámosokat. A többiek mindig rosszul járnak. Eszre sem veszik, hogy a nőket hajlítani kell, észrevétlenül, a saját gyöngeségük nélkül fogva. Ezek mindig lemaradnak. De egyszer rájött ez az ember arra a gondolatra és abban a pillanatban átalakult.

A kocsis kíváncsian hajolt közelebb szomszédjához.

— Azt én is tudom a kis eszemmel, hogy egyszer eljön az igazság, mert ez már nem mehet így sokáig. De hogyan? Én már nem hiszek semmi politikában, mert a politika mindig egyforma: politika!

Kerekes tovább beszélt sajátmagának.

— A hazugság teszi tönkre a világot. Mindenki szeretne jó lenni, de nem tud, mert a hazugság második természetűé vált. Nem az a hazugság, amit szóval mondunk. Az a hazugság, hogy az élet mindjárt úgy veti ki az embert, mintha más lenne, mint aki. Erről nem tehet senki.

Kerekes magában beszélt percenként keresztül és észre sem vette, hogy mások is ülnek le az asztalához, egy se asszony, se leány kinézésű nő és egy férfi, akinek az egyik szemét kiüthették s a fején is forradások nyomai látszottak.

A nő rászólt Kerekesre:

(Folyt. sz.)

**CAPITOL-MOZI:**

Június 26, 27, 28.

**APOLLO-MOZI:**

Június 29, 30.

Az év legszerencsésebb filmje:

**RANGO**

Film a szumatrai őserdők életéből, tigrisvadászatokkal.

Rendező: Ernst B. Schoedsack

Paramount-film Bucuresti.

Az előadások kezdete: 6 és 9 órakor. Vasár- és ünnepnapokon: 4, 6 és 9 órakor

Kedvező időjárás esetén nyári mozi.

### Családi ház

uj, szép, téglából épült 2 szoba és mellékhelyiségekkel, elköltözés miatt olcsón azonnal eladó, ugyanott modern világos hálószoba ottománal és egy fél ó-német hálószoba és egy szalontükör eladó. Besseney-telep, X. u 15. sz. (1514)

### Egy szoba konyha

éléskamra július 1-re kiadó III., Tiszviselő telep, Str. Crisul 13. Szilágyi-ház, 6-os villamos első megállótól 5 perc Gyárváros felől. (1451)

### Butorozatlan

egyszobás lakás kiadó. V. ker. Blaskovics-telep, Geml-utca 5. (1827)

### Modern

3 utcai szobából álló lakás összes mellékhelyiségekkel augusztus 1-re kiadó. III., str. Virgil Onitua 20. (1832)

## Adás-vétel

### Motorbicikli

A. J. S. 350 m3. majdnem új állapotban, jutányosan eladó. Cim: Perceptia I., palatul Dicasterial, Timisoara (1607)

### Zongora

jó állapotban jutányos áron eladó Cim a kiadóban. (1682)

### Remington írógép

keveset használt eladó. IV., Kosuth Lajos-u. 8. (1603)

### Eladó 2 ház

á 165 négyzetöl telekkel egy év részletfizetésre 55 és 35 ezer leiert Avram Jurma vendéglős, Rónác. (1825)

### Jóforgalmu vendéglő

eladó, vagy bérbe adó, esetleg elszámlásra. Avram Jurma, Rónác. (1826)

### Antik kétajtós

Biedermayer szekrény megvételkerestetik. Ajánlatokat „Alkalmazás-vétel” jellegére a kiadóba kérek. (1510)

### Cink fürdőkád

három darab használt, jó állapotban lévő, eladó. Kőszegi-utca 9. Telefon 15-30, 22-30. (1822)

### Jég

szénsavas kristályjég minden mennyiségben. Dreher-Haggenmacher Hercules r. t. Gyárváros, Fő utca 39. Telefon 43. (1169)

### Olcson eladó

Comlosul-Maren a román templom mellett jó állapotban levő 7 szoba 2 konyha és mellékhelyiségekből álló családi ház. Érdeklődni lehet Bocu Nicoara, Comlos. (1829)

### Két szobás

kerti lakás, új építmény, azonnal kiadó. Ugyanott fűszerállványok vastraverzák eladók. IV., Fröbl-u 38. régi szám. (1830)

4 szobás modern lakás új villában Erzsébetváros, Dózsa-tér augusztus 1-re kiadó. Bővebbet telefon 2-51. (1831)

### Kis bérházamat

eladnám, vagy elcserelném családi házzal. III., Tirol-utca 11. (rég. sz.) (1828)

## Különítele

### Jövedelmező

kereseti forrást nyújt tömegcikk árusítása privát vevők részére, ügyes férfi vagy nőnek. Kertész festőüzlet II., Fő-utca 31. (1833)

Gyufakő Józsefné pirosigazolványa elveszett. Megtalálójára a rendőrségen adja le. (1834)